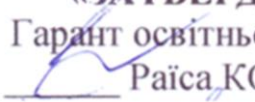


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
УМАНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра української та іноземних мов

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Гарант освітньої програми

Раїса КОЖУХІВСЬКА
«_19_»__серпня____2025 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА»

Освітній рівень: *перший (бакалаврський)*

Галузь знань: *І «Транспорт та послуги»*

Спеціальність: *ІЗ «Туризм та рекреація»*

Освітньо-професійна програма: *«Туризм»*

Факультет: *менеджменту*

Умань–2025

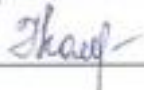
Робоча програма навчальної дисципліни «Друга іноземна мова» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти денної форми навчання спеціальності *ІЗ «Туризм та рекреація»* освітньо-професійної програми «Туризм». Умань: Уманський НУ, 2025. 20 с.

Розробник: к. пед. н., доцент кафедри української та іноземних мов

 Олег ЛАЗАРЄВ

Робоча програма затверджена на засіданні
кафедри української та іноземних мов

Протокол від «20» серпня 2025 р. № 1

Завідувач кафедри  Наталія КОМІСАРЕНКО
« 20 » 08 2025 р.

Схвалено науково-методичною комісією факультету менеджменту

Протокол № 1 від « 10 » 08 2025 р.

Голова  Марина ГОМЕНЮК

« 10 » 08 2025 р.

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній рівень, назва освітньої програми	Характеристика навчальної дисципліни
		<i>денна форма навчання</i>
Кількість кредитів – 7,0	Галузь знань: <i>І «Транспорт та послуги»</i>	<i>Обов'язкова</i>
Модулів – 1	Спеціальність <i>ІЗ «Туризм та рекреація»</i>	Рік підготовки: <i>2-й</i>
Змістових модулів – 10		Семестр: <i>3, 4-й</i>
Загальна кількість годин – 210		Лекції: –
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 3,0; самостійної роботи студента – 4,0.	Освітній рівень: <i>перший (бакалаврський)</i> Освітньо-професійна програма: <i>«Туризм»</i>	Лабораторні: <i>94 год.</i>
		Самостійна робота: <i>116 год.</i>
		Вид контролю: <i>залік</i>

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Головною метою вивчення дисципліни «Друга іноземна мова» є сформувати навички практичного володіння французькою мовою як засобом спілкування у побутовій, загальноосвітній та професійній сферах.

Завданнями дисципліни є: набуття навичок практичного володіння іноземною мовою у різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики; одержування новітньої інформації через іноземні джерела; користування монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, загальноосвітньої та професійної тематики; переклад з іноземної мови на рідну текстів; реалізація виховних та загальноосвітніх питань.

Місце дисципліни у структурно-логічній схемі підготовки здобувачів вищої освіти: дисципліна «Друга іноземна мова» опирається на загальноосвітній курс вивчення іноземної мови. Знання з дисципліни «Друга іноземна мова» необхідні для вивчення у подальшому дисциплін «Професійна етика та комунікативні технології» та «Іноземна мова II (за професійним спрямуванням)» (вибірковий компонент).

Таблиця 2.1.

Матриця компетентностей і програмних результатів навчання, що формуються під час вивчення навчальної дисципліни «Друга іноземна мова»

Шифр компетентності	Компетентності	Шифр програмних результатів навчання	Програмні результати навчання
Загальні компетентності (ЗК)			
ЗК 07	Здатність працювати в міжнародному контексті.	ПРН 11	Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами), на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності.
ЗК 11	Здатність спілкуватися іноземною мовою.	ПРН 11	Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами), на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності.
ЗК 12	Навички міжособистісної взаємодії.		
Спеціальні (фахові) компетентності (СК)			
СК 01	Знання та розуміння предметної області та розуміння специфіки професійної діяльності.	ПРН 11	Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами), на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності.
СК 02	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.		
СК 13	Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння забезпечувати з ними ефективні комунікації.		

СК14	Здатність працювати у міжнародному середовищі на основі позитивного ставлення до несхожості до інших культур, поваги до різноманітності та мультикультурності, розуміння місцевих і професійних традицій інших країн, розпізнавання міжкультурних проблем у професійній практиці.		
------	---	--	--

Методи навчання та засоби діагностики, що відповідають визначеним результатам навчання за навчальною дисципліною «Друга іноземна мова», наведено у табл. 2.2, 2.3.

Таблиця 2.2.

Результати, методи навчання та методи контролю за навчальною дисципліною «Друга іноземна мова»

Результати навчання за навчальною дисципліною		Методи навчання	Методи контролю
1	Знання:		
1.1	основні розділи граматики;	Лабораторне заняття, робота в малих групах, рольові ігри, кейс-метод, самонавчання через Moodle	Усне опитування, тестування, самооцінювання, завдання на вибір правильної відповіді із декількох можливих, підготовка та представлення презентацій, виконання модульних контрольних робіт, підсумковий контроль.
1.2	необхідний лексичний запас загальноосвітньої лексики та спеціальної термінології;		
1.3	правила перекладу наукових текстів, основи їх анотування і реферування;		
2	Уміння/навички:		
2.1	читати оригінальну літературу з фаху з метою одержання інформації;	Лабораторне заняття, робота в малих групах, рольові ігри, кейс-метод, самонавчання через Moodle	Усне опитування, тестування, самооцінювання, завдання на вибір правильної відповіді із декількох можливих, підготовка та представлення презентацій, виконання модульних контрольних робіт, підсумковий контроль.
2.2	анотувати і реферувати наукові статті;		
2.3	брати участь у будь-яких видах мовного спілкування.		
3	Комунікація:		
3.1	здійснювати усну і письмову	Лабораторне заняття,	Усне опитування,

	комунікацію професійного спрямування англійською мовою; використовувати у мовленні терміни, поняття зі спеціальності;	робота в малих групах, рольові ігри, кейс-метод, самонавчання через Moodle	тестування, самооцінювання, завдання на вибір правильної відповіді із декількох можливих, підготовка та представлення презентацій, виконання модульних контрольних робіт, підсумковий контроль.
3.2	брати участь в обговоренні питань, чітко, зрозуміло висловлювати свою думку;		
4	Відповідальність і автономія:		
4.1	організація / планування власного навчання;	Лабораторне заняття, робота в малих групах, рольові ігри, кейс-метод, самонавчання через Moodle	Усне опитування, тестування, самооцінювання, завдання на вибір правильної відповіді із декількох можливих, підготовка та представлення презентацій, виконання модульних контрольних робіт, підсумковий контроль.
	користування різними видами словників (двомовних, одномовних, фразеологічних, тематичних, країнознавчих, спеціальних).		
4.2	використовувати інформаційно-комунікаційні технології для пошуку, обробки, аналізувати та використовувати інформації з різних джерел		

Таблиця 2.3.

**Методи навчання та методи контролю програмних результатів
навчання з навчальної дисципліни «Друга іноземна мова»**

Програмний результат навчання		Метод навчання	Методи контролю
РН 11	Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами), на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності.	Лабораторне заняття, робота в малих групах, рольові ігри, кейс-метод, самонавчання через Moodle.	Усне опитування, тестування, самооцінювання, завдання на вибір правильної відповіді із декількох можливих, підготовка та представлення презентацій, виконання модульних контрольних робіт, підсумковий контроль.

3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Змістовий модуль 1. Про себе та родину.

Тема 1. Ознайомлення з особливостями французької мови.

Тема 2. Основні фонетичні правила читання і вимови.

Тема 3. Основні орфографічні правила написання слів та вживання діакритичних знаків.

Тема 4. Артикль. Іменник. Займенник.

Тема 5. Інфінітив, теперішній час дійсного способу дієслів I групи.

Тема 6. Кількісні числівники, неозначено-особовий займенник.

Тема 7. Прислівники, кількісні числівники, порядкові та дробові числівники, ступені порівняння прикметників.

Тема 8. Минулий час дійсного способу недоконаного виду.

Тема 9. Місце, значення та структура прийменників.

Змістовий модуль 2. Мій університет.

Тема 1. Безособові дієслова, безособовий зворот *il y a*. Наказовий спосіб.

Тема 2. Прикметники чоловічого та жіночого родів. Позначення часу.

Тема 3. Особові займенники, самостійні та несамостійні форми.

Змістовий модуль 3. Україна. Київ.

Тема 1. Відносні займенники, дієприкметник минулого часу.

Тема 2. Прості та складні форми займенників.

Тема 3. Минулий складний час займенникових та неперехідних дієслів.

Тема 4. Робота з текстом. Читання, переклад.

Тема 5. Вказівні займенники, найближчий майбутній час.

Тема 6. Недавно минулий час, дієслова II–III груп, прислівники *en, y*.

Змістовий модуль 4. Франція. Париж.

Тема 1. Займенники з прийменниками.

Тема 2. Дієприкметник теперішнього часу, герундій.

Тема 3. Робота з текстом. Читання, переклад.

Тема 4. Простий майбутній час.

Тема 5. Підсилювальні звороти. Умовний спосіб дієслів I–III груп.

Змістовий модуль 5. Сільське господарство в Україні.

Тема 1. Особливі випадки перекладу пасивної форми дієслів.

Тема 2. Утворення і вживання умовного способу.

Змістовий модуль 6. Сільське господарство у Франції.

Тема 1. Вживання неозначених прикметників у функції займенників.

Тема 2. Дієприкметниковий зворот, вживання давно минулого часу.

Тема 3. Словотворення, суфіксація і префіксація.

Змістовий модуль 7. Зелений туризм та агроєкологія.

Тема 1. Особливості вживання деяких дієслів в сполученні з іншими дієсловами та прийменниками.

Тема 2. Особливості вживання простого минулого часу. Вживання інфінітивних форм дієслова.

Тема 3. Інфінітивні звороти, пасивна форма дієслів.

Тема 4. Робота з текстом. Читання, переклад.

Змістовий модуль 8. Моя майбутня професія – туризм.

Тема 1. Повторення часово-видових дієслівних форм.

Тема 2. Робота з текстом. Граматичний аналіз тексту.

Тема 3. Контрольний переклад тексту.

Змістовий модуль 9. Студентська наукова робота.

Тема 1. Вживання у фахових та наукових текстах мовних кліше.

Тема 2. Використання прислівникових конструкцій.

Тема 3. Робота з текстом. Граматичний аналіз тексту.

Тема 4. Контрольний переклад тексту.

Змістовний модуль 10. Підготовка майбутніх фахівців туристичного профілю в Україні та Франції.

Тема 1. Особливості перекладу інфінітивних та пасивних форм дієслів.

Тема 2. Особливості перекладу складнопідрядних речень.

Тема 3. Робота з текстом. Лексико-граматичний аналіз тексту.

4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	Усього	у тому числі				
		л	п	лаб.	інд.	с.р.
1	2	3	4	5	6	7
Змістовий модуль 1. Про себе та родину.						
Тема 1. Ознайомлення з особливостями французької мови.	4			2		2
Тема 2. Основні фонетичні правила читання і вимови.	4			2		2
Тема 3. Основні орфографічні правила написання слів та вживання діакритичних знаків.	4			2		2
Тема 4. Артикль. Іменник. Займенник.	4			2		2
Тема 5. Інфінітив, теперішній час дійсного способу дієслів I групи.	4			2		2
Тема 6. Кількісні числівники, неозначено-особовий займенник.	4			2		2
Тема 7. Прислівники, кількісні числівники, порядкові та дробові числівники, ступені порівняння прикметників.	4			2		2
Тема 8. Минулий час дійсного способу недоконаного виду.	4			2		2
Тема 9. Місце, значення та структура прийменників.	4			2		2
Разом за змістовим модулем 1.	36			18		18
Змістовий модуль 2. Мій університет.						
Тема 1. Безособові дієслова, безособовий зворот il y a. Наказовий спосіб.	6			4		2
Тема 2. Прикметники чоловічого та жіночого роду. Позначення часу.	6			4		2
Тема 3. Особові займенники, самотійні та несамотійні форми.	6			4		2
Разом за змістовим модулем 2.	18			12		6
Змістовий модуль 3. Україна. Київ.						
Тема 1. Відносні займенники, дієприкметник минулого часу.	4			2		2
Тема 2. Прості та складні форми займенників.	4			2		2
Тема 3. Минулий складний час займенникових та неперехід-них дієслів.	4			2		2
Тема 4. Робота з текстом. Читання, переклад.	4			2		2
Тема 5. Вказівні займенники, найближчий майбутній час.	4			2		2
Тема 6. Недавно минулий час, дієслова II–III	4			2		2

груп, прислівники en, у.						
Разом за змістовим модулем 3.	24			12		12
Змістовий модуль 4. Франція. Париж.						
Тема 1. Займенники з прийменниками.	4			2		2
Тема 2. Дієприкметник теперішнього часу, герундій.	4			2		2
Тема 4. Простий майбутній час.	4			2		2
Тема 5. Підсилювальні звороти, умовний спосіб дієслів I–III груп.	4			2		2
Разом за змістовим модулем 4.	16			8		8
Змістовий модуль 5. Сільське господарство в Україні.						
Тема 1. Особливі випадки перекладу пасивної форми дієслів.	6			2		4
Тема 2. Утворення і вживання умовного способу.	6			2		4
Разом за змістовим модулем 5.	12			4		8
Змістовий модуль 6. Сільське господарство у Франції.						
Тема 1. Вживання неозначених прикметників у функції займенників.	6			2		4
Тема 2. Дієприкметниковий зворот, вживання давно минулого часу.	6			2		4
Тема 3. Словотворення, суфіксація і префіксація.	6			2		4
Разом за змістовим модулем 6.	18			6		12
Змістовий модуль 7. Зелений туризм та агроекологія.						
Тема 1. Особливості вживання дієслів у сполученні з іншими дієсловами та прийменниками.	8			4		4
Тема 2. Особливості вживання простого минулого часу. Вживання інфінітивних форм дієслова.	8			4		4
Тема 3. Інфінітивні звороти, пасивна форма дієслів.	6			2		4
Тема 4. Робота з текстом. Читання, переклад.	6			2		4
Разом за змістовим модулем 7.	28			12		16
Змістовий модуль 8. Моя майбутня професія – туризм.						
Тема 1. Зелений туризм. Агроекологія. Особливості вживання дієслів faire, laisser, savoir в сполученні з іншими інфінітивами.	6			2		4
Тема 4. Особливості вживання простого минулого часу.	6			2		4
Тема 4. Вживання інфінітивних форм дієслова. Rôle de la sélection.	4			2		2
Тема 4. Les méthodes agronomiques. Les terres	4			2		2

de la Crimée.						
Разом за змістовим модулем 8.	20			8		12
Змістовий модуль 9. Студентська наукова робота.						
Тема 1. Вживання у фахових та наукових текстах мовних кліше.	6			2		4
Тема 2. Використання прислівникових конструкцій.	6			2		4
Тема 3. Робота з текстом. Граматичний аналіз тексту.	4			2		2
Тема 4. Контрольний переклад тексту.	4			2		2
Разом за змістовим модулем 9.	20			8		12
Змістовний модуль 10. Підготовка майбутніх фахівців туристичного профілю в Україні та Франції.						
Тема 1. Особливості перекладу інфінітивних та пасивних форм дієслів.	6			2		4
Тема 2. Особливості перекладу складнопідрядних речень.	6			2		4
Тема 3. Робота з текстом. Лексико-граматичний аналіз тексту.	6			2		4
Разом за змістовим модулем 10.	18			6		12
Усього годин	210			94		116

5. ТЕМИ ЛАБОРАТОРНИХ ЗАНЯТЬ

№ з/п.	Назва теми	Кількість годин
1.	Змістовний модуль 1. Про себе. Вступна бесіда про завдання на навчальний рік, вимоги до знань, самостійну роботу. Особливості французької мови.	2
2.	Голосні, приголосні, наголос та основні правила читання. Порядок слів у простому реченні.	2
3.	Буквосполучення. Поняття про артикль. Означені і неозначені артиклі. Присвійні і вказівні займенники.	2
4.	Напівголосні буквосполучення. Присвійні займенники. Інфінітив. Ma famille.	2
5.	Буквосполучення. Прикметники. Вживання артикля в прикладах.	2
6.	Питання до підмета неістоти та до прямого додатка. Кількісні числівники від 1 до 20. Mes grands parents.	2
7.	Змістовний модуль 2. Робочий день. Прислівники. Кількісні числівники від 21 до млн. Le semetre de travail.	4
8.	Ступені порівняння прикметників. Les loisirs des étudiants.	4
9.	Місце, значення та структура прийменників.	4
10.	Змістовний модуль 3.	2

	Село. Безособові дієслова, безособовий зворот il y a.	
11.	Прикметники чоловічого роду. Дієслова II та III групи.	2
12.	Наказовий спосіб, особові займенники, самостійні та несамостійні форми, позначення часу.	2
13.	Notre journée.	2
14.	Змістовний модуль 4. Україна. Відносні займенники. Terre climat, population. Прості та складні форми займенників. Les zones de sol.	2
15.	Дієприкметник минулого часу. Agriculture et sylviculture. Минулий складний час.	2
16.	Київ – столиця України. Вказівні займенники однини і множини.	2
17.	Найближчий майбутній час – futur immédiat. Géographie de la France. Géographie de la France. Par quoi commerce l'aube.	2
18.	Змістовний модуль 5. Франція. Займенники en, у з прийменниками de, à. Les parcs naturels et la protection de la nature en France. Займенник en=de+іменник; у=à+іменник. Les parcs naturels et la protection de la nature en France.	2
19.	Participle present дієслів avoir, être, savoir. La mécanisation agricole. Particularités de la production agricole. Париж – столиця Франції. Простий майбутній час – future simple. Складнопідрядні речення з підрядним умовним. Сполучник si. Текст. Que donne la chimisation.	2
20.	Змістовний модуль 6. Сільське господарство України. Особливі випадки перекладу пасивної форми дієслів. Le blé.	2
21.	Утворення і вживання умовного способу в Present. Le champ et la forêt.	2
22.	Вживання умовного способу в Passé. Le champ.	2
23.	Змістовний модуль 7. Сільське господарство Франції.	2
24.	L'alimentation doit être équilibrée.	4
	Вживання неозначених прикметників у функції займенників.	
25.	Дієприкметниковий зворот. L'agriculture et les industries agro-alimentaires.	2
26.	Словотворення. Le sol et la plante.	2
27.	Вживання давноминулого часу. Evolution des sols.	2
28.	Змістовний модуль 8. Зелений туризм. Агроєкологія. Особливості вживання дієслів faire, laisser, savoir в сполученні з іншими інфінітивами.	2
29.	Особливості вживання простого минулого часу.	2
30.	Вживання інфінітивних форм дієслова. Rôle de la sélection.	2
31.	Les méthodes agronomiques. Les terres de la Crimée.	2
32.	Змістовний модуль 9. Моя майбутня професія туризм. Повторення часово-видових форм. Arboriculture. Повторення часово-видових форм визначення їх у спеціальному тексті. Constitution de l'arbre.	2
33.	Повторення часово-видових форм і визначення їх у спеціальному	2

	тексті. La partie aeriene. Вживання у фахових текстах найближчого минулого та майбутнього часів.	
34.	Граматичний аналіз часово-видових форм дієслів у тексті наукового стилю. La taille en vert.	2
35.	Синтаксичний аналіз наукового тексту. La taille des formation. Граматичний аналіз використання часово-видових форм дієслів у науковому тексті. Principes généraux.	2
36.	Змістовний модуль 10. Підготовка майбутніх фахівців аграрного профілю в Україні та Франції.	2
37.	Особливості перекладу інфінітива у науковому тексті. Les arbres.	2
38.	Особливості перекладу пасивної форми дієслів у науковому тексті. Multiplication végétative.	2
	Разом	94

6. САМОСТІЙНА РОБОТА

№ з/п.	Назва теми	Кількість годин
1.	Опрацювання зі словником та засвоєння нових лексичних одиниць.	6
2.	Артикль, займенник, дієслова être, avoir.	4
3.	Присвійні займенники, прикметник, числівник, вивчення форм неправильних дієслів.	4
4.	Прислівник, безособові речення, дієслово в пасивному стані.	4
5.	Особливості опрацювання зі словником нової лексики.	4
6.	Правила читання голосних, правила читання приголосних, правила читання буквосполучень.	4
7.	Прийменники, фразеологічні словосполучення, мовні кліше.	4
8.	Суфікси різних частин мови.	4
9.	Зворотні та підсилювальні займенники.	4
10.	Псевдоінтернаціональна лексика, складні слова.	4
11.	Особливості перекладу складних речень.	4
12.	Аналіз та переклад текстів тематичного характеру.	5
13.	Аналіз та переклад текстів публіцистичного стилю.	6
14.	Аналіз та переклад текстів за професійним спрямуванням.	6
15.	Аналіз та переклад текстів наукового стилю.	6
16.	Інтернаціоналізми та помічники перекладача.	6
17.	Особливості підготовки до єдиного вступного іспиту з французької мови, аналіз завдань	6
18.	Лінгво-краєзнавчий аспект вивчення французької мови.	10
19.	Огляд французької літератури.	10
20.	Французька мова у туризмі.	5
21.	Французька пісня – фонетичний аспект.	6
22.	Франкофонія у світовому мовному різноманітті	4
	Разом	116

7. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Основний метод навчання – використання спеціальних консультативно-контрольних навчальних технологій під час проведення лабораторних занять. Також застосовується поєднання традиційних і нетрадиційних методів навчання з використанням інноваційних технологій в освітньому процесі.

При викладанні дисципліни для активізації навчального процесу передбачено застосування сучасних навчальних технологій: проблемні лекції; семінари-дискусії; кейс-метод; лабораторні заняття із проведенням презентацій, дискусій, круглих столів, вирішення професійно-орієнтованих задач; самонавчання на основі конспектів, посібників та іншої рекомендованої літератури, навчальних мультимедійних матеріалів, через електронне модульне середовище навчального процесу Moodle.

Друга іноземна мова (французька) як дисципліна загальноосвітнього гуманітарного циклу посідає важливе місце у формуванні особистості майбутнього фахівця зі спеціальності 242 «Туризм та рекреація».

Особливого значення в умовах ринкової економіки і входження України в ЄС набуває практичне володіння майбутніми фахівцями іноземними мовами як засобом професійного спілкування.

Професійна спрямованість курсу другої іноземної мови сприяє поглибленню знань студентів з обраного фаху, опанування ними такого рівня знань, навичок і вмінь, який забезпечить необхідний комунікаційний рівень у сферах професійного спілкування в усній та письмовій формах, а також сприятиме процесу формування професійної комунікативної компетентності майбутніх фахівців сфери обслуговування зі спеціальності 242 «Туризм та рекреація».

Для підготовки майбутніх фахівців професійного рівня в межах дисципліни «Друга іноземна мова (французька)» використовуються такі методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності: словесні методи – розповідь-пояснення, бесіда, обговорення, практичне заняття; наочні методи – ілюстрація, демонстрація, інтерактив, мультимедія; практичні методи – фонетичні, граматичні, лексичні вправи, тести, розмовні теми, твори-розповіді, діалоги, монологи, полілоги, доповіді, виступи, презентації, реферати; індуктивний метод – вид узагальнення від часткового до загального; дедуктивний метод – абстрактне мислення; репродуктивні методи – відтворення як засіб повторення готових зразків, модельних фраз, кліше; творчі, проблемно-пошукові методи; навчальна робота під керівництвом викладача – усна та письмова самостійна робота, індивідуальна робота зі студентом; самостійна робота поза контролем викладача – домашні завдання (усні та письмові), навчальні екскурсії.

Широко використовуються бінарні, інтегровані методи навчання: наочно-ілюстративний метод; наочно-проблемний; наочно-практичний. Активно впроваджуються інтерактивні методи навчання у професійній підготовці студентів (робота в малих групах, дискусії, мозкова атака, ділові та рольові ігри тощо).

8. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Комплекс контрольних заходів містить поточний і підсумковий контроль.

Поточний контроль включає оцінювання знань здобувача вищої освіти під час проведення лабораторних занять; виконання завдань самостійної та науково-дослідної роботи; поточний модульний контроль.

Підсумковий контроль знань проводиться у вигляді заліку.

8.1. Контроль та оцінювання активностей здобувача.

Оцінювання знань студента на лабораторних заняттях проводиться по 4-х бальній шкалі за такими критеріями:

- 1) рівень засвоєння матеріалу навчальної дисципліни – 1 бал;
- 2) уміння поєднувати теорію з практикою при розгляді лабораторних ситуацій, розв'язанні задач, проведенні розрахунків при виконанні індивідуальних завдань і завдань, що винесені на розгляд в аудиторії – 2 бали;
- 3) логіка, структура, стиль викладу матеріалу при виступах в аудиторії, вміння обґрунтувати свою позицію, здійснювати узагальнення інформації та роботи висновки – 1 бал.

При оцінюванні виконаних лабораторних завдань та завдань до самостійної роботи увага приділяється не тільки якості їх виконання, але й своєчасності здачі виконаних завдань викладачу (згідно з графіком навчального процесу).

У процесі вивчення дисципліни студент також може займатися науково-дослідною роботою. До науково-дослідної роботи відносяться написання тез, наукових робіт, участь у науково-методичних семінарах тощо.

Оцінювання результатів такого виду робіт приймає науково-педагогічний працівник, який викладає дисципліну та проводить підсумковий контроль.

Знання здобувача оцінюються критеріями, відображеними у табл. 8.1.

Таблиця 8.1.

Оцінювання видів роботи та навчально-наукової діяльності здобувача

№ з/п	Вид навчально-наукової діяльності	Бали
Обов'язкові види роботи		
1.	Вивчення програмного матеріалу дисципліни та активність на практичних заняттях	0–3
2.	Виконання завдань самостійної роботи	0–2
3.	Виконання модульних контрольних заходів	0–20
Додаткові види роботи, в т.ч. ІЗ (за вибором здобувача)		
1.	Участь у вузівському турі студентської олімпіади/конкурсі наукових робіт	5
2.	Публікація тез у науковому збірнику за напрямом навчальної дисципліни	5
3.	Виступ з доповіддю на науковій конференції	5

8.2. Порядок поточного оцінювання знань студентів

Поточне оцінювання знань студентів здійснюється під час проведення лабораторних занять і має на меті перевірку рівня підготовленості студента.

Об'єктами поточного контролю є:

- активність та результативність роботи студента з вивчення програмного матеріалу дисципліни;
- підготовка до лабораторних занять;
- виконання самостійної роботи;
- виконання завдань модульного контролю.

8.3. Засоби контролю та структура залікового кредиту

Система оцінювання знань, вмінь і навичок студентів передбачає оцінювання всіх форм вивчення дисципліни.

Перевірка і оцінювання знань студентів проводиться в наступних формах:

1. Оцінювання роботи студента на лабораторних заняттях;
2. Проведення проміжного контролю (опитування, письмові завдання, тестування, виконання завдань самостійної роботи тощо).

Загальна оцінка за змістові модулі складається з поточних оцінок, яку студент отримує під час лабораторних занять, виконання завдань для самостійної роботи та модульного контролю.

Засоби контролю, структуру залікового кредиту та шкалу оцінювання наведено в п.п. 9–10.

9. РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЯКІ ОТРИМУЮТЬ ЗДОБУВАЧІ

III семестр

Поточний (модульний контроль)																
Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2			Змістовий модуль 3				Змістовий модуль 4			Змістовий модуль 5		ПМК
T1-2	T3-4	T5-7	MK1	T1-2	T3	MK2	T1-2	T3-4	T5-6	MK3	T1-2	T3-5	MK4	T1-2	MK5	
4	4	6	5	4	2	5	4	4	4	5	4	6	5	4	5	

IV семестр

Поточний (модульний контроль)																			Сума
Змістовий модуль 6			Змістовий модуль 7				Змістовий модуль 8				Змістовий модуль 9				Змістовий модуль 10				
T1-2	T3	MK6	T1-2	T3	T4	MK7	T1	T2	T3	T4	MK8	T1-2	T3	T4	MK9	T1-2	T3	MK10	
4	4	10	4	4	4	10	4	2	2	2	10	4	4	4	10	4	4	10	100

10. Шкала оцінювання: національна та ECTS.

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90–100	A	відмінно	зараховано
82–89	B	добре	
74–81	C		
64–73	D	задовільно	
60–63	E		
35–59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0–34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

Оцінка «відмінно» (90–100 балів). Здобувач має систематичні та глибокі знання навчального матеріалу, вміє без помилок виконувати практичні завдання, які передбачені програмою курсу, засвоїв основну й ознайомився з додатковою літературою, викладає матеріал у логічній послідовності, робить узагальнення й висновки, наводить практичні приклади у контексті тематичного теоретичного матеріалу.

Оцінка «добре» (74–89 балів). Здобувач повністю засвоїв навчальний матеріал, знає основну літературу, вміє виконувати практичні завдання, викладає матеріал у логічній послідовності, робить певні узагальнення й висновки, але не наводить практичних прикладів у контексті тематичного теоретичного матеріалу або допускає незначні помилки у формулюванні термінів, категорій, невеликі помилки у розрахунках при вирішенні практичних завдань.

Оцінка «задовільно» (60–73 бали). Здобувач засвоїв матеріал не у повному обсязі, дає неповну відповідь на поставлені теоретичні питання, припускається грубих помилок при вирішенні практичного завдання.

Оцінка «незадовільно» (менше 60 балів). Здобувач не засвоїв навчальний матеріал, дає неправильні відповіді на поставлені теоретичні питання, не володіє основними методами наукових досліджень при виконанні практичних завдань. Здобувач не допускається до складання іспиту, якщо кількість балів одержаних за результати успішності під час поточного та модульного контролю (відповідно змістовому модулю) впродовж семестру в сумі не досягла 35 балів.

11. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

1. Лазарєв О.В. Французька мова. Друга іноземна мова. Методичні рекомендації до виконання завдань для студентів усіх спеціальностей. Умань: Уманський НУ, 2024. 66 с.

2. Лазарєв О.В. Французька мова. Друга іноземна мова. Методичні рекомендації до виконання самостійної роботи для студентів усіх спеціальностей. Умань: Уманський НУ, 2024. 44 с.

12. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Базова

1. Донець Й. І., Лисенко М. М. Практична граматики французької мови. Морфологія. К.: Знання, 2020. 262 с.

2. Дроздов О. А. Граматика французької мови в таблицях і схемах : Довідкове видання. К.: ТОВ «Логос», 2021. 98 с.

3. Колечко О. Д., Крилова В. Г. Ділова французька мова: підручник. К.: КНЕУ, 2019. 359 с.

4. Хоменко Л. О., Гриценко Л. А., Кропивко Р.Г., Мороз А. М. Французька мова. Практичний курс французької мови для не мовленнєвих факультетів вузів II–IV рівнів акредитації. Вид. 2-ге, доповн. Вінниця: Нова книга, 2020. 560 с.

Допоміжна

1. Лазарєв О. В., Комісаренко Н. О., Олійник О. О. Проблемні завдання з іноземної мови у системі формування професійної комунікативної компетентності майбутніх фахівців немовного профілю. Актуальні питання

гуманітарних наук: міжвуз. зб. наук. праць молодих вчених Дрогобицького ДПУ ім. І. Франка [ред.-упоряд. М. Пантук, А. Душний, І. Зимомря]. Дрогобич: Видав. дім «Гельветика», 2020. Вип. 33. Том. 2. С. 226–230.

2. Лазарєв О. В., Фернос Ю. І. Метод конкретних ситуацій у формуванні професійної комунікативної компетентності майбутніх фахівців немовного профілю. Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах : зб. наук. пр. [редкол.: А. В. Сущенко (голов. ред.) та ін.]. Запоріжжя: КПУ, 2020. Вип. 73. Т. 2. С. 77–81.

3. Лазарєв О. В., Фернос Ю. І. Особливості сучасного стану формування професійної компетентності майбутніх фахівців в освітній системі ЗВО. Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах : зб. наук. пр. [редкол.: А. В. Сущенко (голов. ред.) та ін.]. Запоріжжя: КПУ, 2021. Вип. 75. Т. 2. С. 107–111.

4. Лазарєв О. В., Фернос Ю. І. Проблема формування професійної компетентності майбутнього фахівця на засадах особистісно зорієнтованого підходу. *Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова*. Серія 5. Педагогічні науки: реалії та перспективи. 2021. Вип. 80. Том 2. С. 5–9.

15. Lazariev O. and others. Peculiarity of building foreign-language professional communicative competence of future non-language specialists. Proceedings of the 35th International Business Information Management Association Conference, IBIMA 2020: Education Excellence and Innovation Management: A 2025 Vision to Sustain Economic Development during Global Challenges. 35-th IBIMA Conference: 1–2 April 2020, Seville, Spain. Editor: Khalid S. Soliman. 2020. P. 4676–4687.

13. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. Курси французької мови. <http://eshko.ua/?code=15810>

2. Самоучителі французької мови для початківців. <http://www.movi.com.ua/samouchiteli-francuzkoi-movi>

3. Французька мова – гіпермаркет знань. <http://school.xvatit.com/index.php?title>

14. ПЕРЕЗАРАХУВАННЯ ТА ВИЗНАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Перезарахування та визнання результатів навчання з дисципліни «Друга іноземна мова» або окремого її елемента відбувається відповідно до Положення про порядок визнання в УНУ. Визнання результатів навчання можливе за умови участі в таких активностях як програми академічної мобільності, навчання неформальній та/або інформальній освіті тощо.

Здобувачі вищої освіти мають право на визнання результатів навчання в неформальній та інформальній освіті (курси навчання в центрах освіти, курси інтенсивного навчання, семінари, конференції, олімпіади, конкурси наукових робіт, літні чи зимові школи, бізнес-школи, тренінги тощо) в обсязі, що загалом не перевищує 25 % освітньої програми.

15. ПОЛІТИКА АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ

У процесі навчання з дисципліни «Друга іноземна мова», здобувачі повинні дотримуватися встановлених правил академічної доброчесності, визначених Кодексом доброчесності УНУ. При підготовці рефератів, виконанні індивідуальних науково-дослідних завдань, а також під час проведення контрольних заходів очікується, що всі роботи подані студентами будуть їхніми оригінальними дослідженнями та міркуваннями.

Будь-які види порушення академічної доброчесності, зокрема плагіат, неправомірне використання чужих ідей, фальсифікація даних чи співучасть у таких діях, є абсолютно неприпустимими і не толеруються. Виявлення ознак академічної недоброчесності у письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від обсягу порушення.

З метою запобігання порушенням і підвищення якості академічних робіт, студентам настійно рекомендується користуватися належними академічними ресурсами та інструментами для перевірки робіт на плагіат <http://surl.li/gasewa>, а також звертатися за консультаціями з питань правильного цитування і академічного письма.

16. ЗМІНИ У РОБОЧІЙ ПРОГРАМІ НА 2025 РІК

Відповідно до навчального плану змінено структуру курсу, оновлено методичне забезпечення, переглянуто рекомендовану літературу.